

## Caractéristiques et spécifications techniques relatives aux modèles

Mod.

**“UNIVERSAL”**

- 239100
- 239100P
- 239100R
- 239100PR



CE FASCICULE EST PART DU MANUEL DE LA SECURITE' GENERALE DU PRODUIT

- **Plaque d 'identification**
- Déclaration de conformité
- Les commandes
- **Pièces de rechange** et intervention technique

**OBBLIGATION DE LIRE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE LA TABLE**

**Ce manuel doit être conservé et tenu à portée de main pour être consulté chaque fois qu'il le sera nécessaire.**

## SOMMAIRE

I.	PLAQUE D'IDENTIFICATION	3
II.	CLASSIFICATION ET UTILISATION	4
III.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
IV.	COMMANDES ET CONFIGURATIONS	6
V.	ARTICLES SUPPLÉMENTAIRES	8
VI.	COMPOSANTS UTILISÉS	9
	INFO PRODUIT	10
	DECLARATION DE CONFORMITE' UE	11

## I. PLAQUE D'IDENTIFICATION

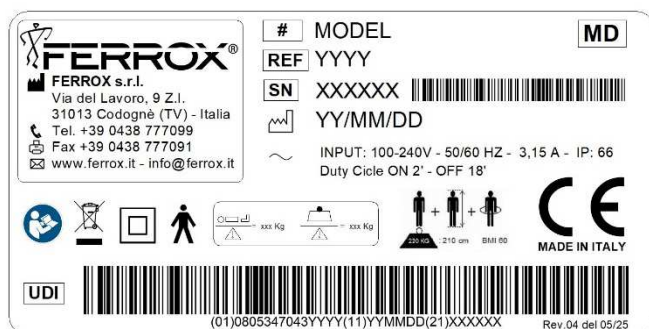
### PLAQUE D'IDENTIFICATION - Explication

La plaque d'identification ci-dessous indique les données techniques ; elle est placée sur le châssis de l'appareil.

Elle permet d'identifier le produit et d'en repérer les caractéristiques si des problèmes techniques surviennent ou si des pièces de rechange sont nécessaires.

La plaque ne doit **JAMAIS** être enlevée, endommagée ou recouverte.

### PLAQUE D'IDENTIFICATION



Symboles/ Acronymes	Description		Symboles/ Acronymes	Description
<b>MD</b>	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical			Symbole RAEE (Déchets d'Equipements Électriques, Électroniques et batteries)
<b>REF</b>	Identifiant catalogue			Dispositif en Classe II
<b>SN</b>	Numéro de série			Partie appliquée type B
	Identification du fabricant			- Poids maximum du patient. - Poids maximum de sécurité du lit
	Date de fabrication			- Poids maximum du patient - hauteur maximum - Indice de masse corporelle
	Produit alimenté par source de courant alternatif			- Attention aux éventuels écrasements de mains ou de membres en général
	Charge de travail en sécurité		<b>CE</b>	Marque de conformité CE MDR 2017/745
	Consulter le mode d'emploi		<b>UDI</b>	Identification-Unique-des-Dispositifs-Médicaux
<b>CH REP</b>	Mandataire Suisse			

## II. CLASSIFICATION ET UTILISATION

### “Universal” cod. 239100, 239100P, 239100R, 239100PR

- Partie appliquée, type B (IEC)
- Classe d'isolation électrique : Classe II
- Degré de protection : IPX6
- Charge de travail en sécurité : 150 kg
- Rembourrage et revêtement de type 1-IM
- Système d'interruption du courant : OUI
- Accumulateur Tampon\* (1) : NON

**Utilisations** : La table est particulièrement adaptée à l'utilisation dans le contexte de la réhabilitation et kinésithérapie mais est aussi utilisable dans d'autres milieux professionnels. La table doit être installée suivant les données EMC indiquées ci de-suite :

! Ne pas se servir du produit de manière différente à son utilisation prévue.

! Signaler tout incident grave survenant à cause du dispositif. Le signalement devra être effectué auprès du fabricant et de l'autorité compétente.

Un accumulateur tampon \*(1) n'étant pas installé, la table n'est **pas** utilisable dans les hôpitaux où dans les milieux où il pourrait être nécessaire d'effectuer des mouvements rapides même en absence ou d'interruption de courant de réseau.

La table est utilisable dans des milieux très fréquentés, même en présence de mineurs, car elle est équipée d'un système d'interdiction du courant.

La fonction **Trendelenburg** n'est pas présente sur toutes les versions ci-dessus indiquées.

**Minutage du moteur électrique**: 2 minutes d'utilisation toutes les 18 minutes de pause.



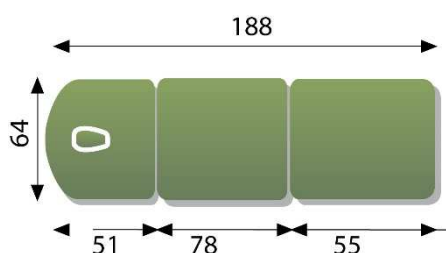
\*(1) l'accumulateur tampon est un accessoire applicable à l'origine, et sur demande, par le constructeur.

Les tables FERROX sont classifiées en tant que dispositif médical en classe 1, conformément aux indications de règlement (UE) 2017/745 du Parlement Européen et du Conseil du 5 avril 2017.

### III. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

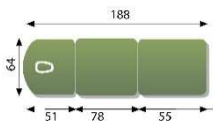
#### Dimensions

cod : 239100

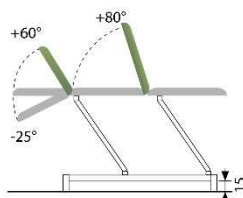
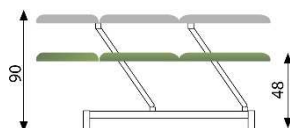
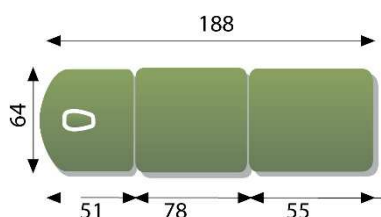


Hauteur: **variable 48>90 cm**

Diamètre roues: **60 mm**

<b>Gamme : FERROX STUDIO UNIVERSAL</b>	<b>MODÈLE:</b> <b>“Universal”</b> 
<b>UNIVERSAL version base</b>	<b>239100</b>
<b>UNIVERSAL avec cadre de commande</b>	<b>239100P</b>
<b>UNIVERSAL avec roulettes</b>	<b>239100R</b>
<b>UNIVERSAL avec cadre de commande et roulettes</b>	<b>239100PR</b>
Masse moyenne	<b>Kg.85</b>
Charge de travail en sécurité	<b>Kg.150</b>
Charge de travail maximale	<b>Kg.190</b>
Moteur (Vérin)	<b>Électrique</b>
Tension et fréquence	<b>100V-240V - Frequence 50/60hz</b>
Courant max	<b>1,50 A</b>
Fonction intermittente	<b>2 min. actives 18 min. passives</b>
Force de poussée	<b>8000N pour élévation</b>
Durée de vie prévue: 10 ans (estimation de la période pendant laquelle le dispositif pourra être utilisé).	

## IV. COMMANDES ET CONFIGURATIONS



1

- **239100, 239100R**  
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR  
COMMANDE PAR POIGNÉE

1A

- **239100P, 239100PR**  
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR  
PAR CADRE DE COMMANDE

2

RÉGLAGE DU DOSSIER et du DOSSIER CENTRAL  
LEVIER DE COMMANDE PAR VÉRIN À GAZ

### A) RÉGLAGE HAUTEUR PAR COMMANDE A' MAIN

Allumage du voyant vert ☆

- Pour **activer**: appuyer sur la clé de gauche à droite.
- Pour **désactiver**: tirer la clé vers l'extérieur



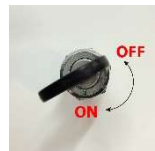
### B) TABLES AVEC PEDALE DE COMMANDE OU CADRE DE COMMANDE

Circuit **activé** (en marche)



En position **ON (I)** circuit ouvert (table en fonctionnement)

Circuit **désactivé** (en sécurité)



En position **OFF (0)** circuit fermé (pas de fonctionnement)

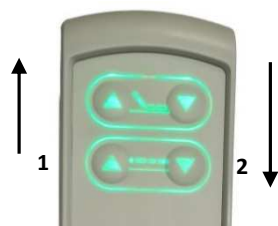


**IL EST IMPERATIF de désactiver la fonction de marche ET d'emporter la clé (fixée à la commande à main), ou la clé magnétique, alors que la table n'est pas en utilisation.**

**JAMAIS laisser la table sans la surveillance de l'utilisateur (ou du praticien) alors que le patient y est installé.**

\* **RÉGLAGE DE LA HAUTEUR :**

1

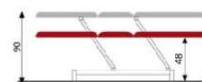


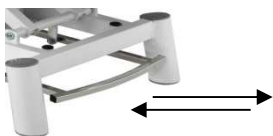
- **REF 239100, 239100R**

AVEC LE BOÎTIER DE COMMANDE À MAIN ACTIVÉ:

**Appuyer sur (1)** jusqu'à ce que la table médicalisée atteigne sa hauteur **maximale** ou la hauteur intermédiaire souhaitée.

**Appuyer sur (2)** jusqu'à ce que la table médicalisée atteigne sa hauteur **minimale** ou la hauteur intermédiaire souhaitée.

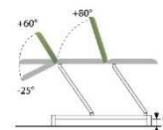




- REF 239100P, 239100PR  
**CADRE DE COMMANDE**

1A

Cadre de commande, option pour toutes les tables de massages et traitements.  
En utilisant le cou du pieds, déplacer le cadre de commande vers la gauche ou vers la droite pour lever ou baisser la table.



2

**\* RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER :**



Pour commander l'ouverture du vérin à gaz, pousser vers le haut le levier de commande placé sous la section correspondante de la table. Monter ou baisser la section concernée jusqu'à ce que l'inclinaison souhaitée soit atteinte.

Relâcher le levier progressivement pour obtenir l'inclinaison souhaitée.  
Un déclenchement soudain bloquera immédiatement la section.

**\* REGLAGE DE L'INCLINAISON DU PLATEAU CENTRAL**



Pour commander l'ouverture du vérin à gaz, pousser vers le haut le levier de commande placé sous la section correspondante de la table. Monter ou baisser la section concernée jusqu'à ce que l'inclinaison souhaitée soit atteinte.

Relâcher le levier progressivement pour obtenir l'inclinaison souhaitée.  
Un déclenchement soudain bloquera immédiatement la section.

**NOTE POUR TOUTES FONCTIONS D'UTILISATION DU VERIN A' GAZ :**



**N.B.** Pour éviter **d'éventuelles** blessures du thérapeute ou du patient, retenir et incliner la section concernée de la table avec une main, **avant** d'activer le levier pour le réglage de l'inclinaison à vérin à gaz. Cela évitera que la section ne ressorte dans sa position initiale.

**ROULETTES** : Lorsque les roulettes sont présentes, actionner le levier de commande jusqu'à ce que la table médicalisée repose fermement sur le plancher. Les roulettes sont uniquement destinées à être utilisées pour déplacer la table. La table ne doit jamais être laissée installée sur les roulettes.

#### **Levier de commande des roulettes**

Soulever ou abaisser les roues en utilisant le levier de commande



### **V.ARTICLES SUPPLÉMENTAIRES**



**art. C3CS0001**

Étriers



## VI.COMPOSANTS UTILISÉS

### \*\* PIÈCES DE RECHANGE S.A.V.

#### Les éléments électroniques



Pour l'élévation

**T5EM008 \*\* VERIN ELECTRIQUE TA7 8000 N IP66**

**art. TA7-4115-002**

nr. lotto xxxxx



**POUR certaines versions:**

**T1EM002 \*\* Boitier d'alimentation TP9, sortie 29VDC IP66**

**art. TP9-4115-001**

nr. lotto xxxxx



**T3EM002 \*\* Boitier de control TC14 24VDC 4 sortie IP66**

**art. TC14-4115-002**

nr. lotto xxxxx



**POUR certaines versions:**

**T3EM004 \*\* Boitier de control TC26 24VDC 4 sortie IP66**

**art. TC26-4115-001**

nr. lotto xxxxx



**T4EM007 \*\* COMMANDE A 'MAIN**

**art. TH12-4115-003**

nr. lotto xxxxx



**T4EM001 \*\*Commande pour cadre**

**art. TES-2300-001**

nr. lotto xxxxx



**C3EM0181    COMMANDE COUPE CIRCUIT A' CLE'**

nr. lotto xxxxx

#### Vérins à gaz :

**C3PI0234 \*\* VÉRIN À GAZ 400 N**

**art. 756540**

nr. lottoxxxxxxx

**C3PI0230 \*\* VÉRIN À GAZ 500 N**

**art. 756625**

nr. Lottoxxxxxxx

**C3PI0321 \*\* PROTECTION ET LEVIER**

**art. CMGTA002B**

nr. Lottoxxxxxxx

**C3PI0308 \*\* LEVIER**

**art. LMTONBB000**

nr. lottoxxxxxxx

**C3PI0315 \*\* CABLE DE COMMANDE DU VERIN L.=655**

**art. T1186004**

nr. lottoxxxxxxx

**C3PI0319 \*\* CABLE DE COMMANDE DU VERIN L.=845**

**art. T1186008**

nr. lottoxxxxxxx

#### ROULETTES :

**C3RU0982\*\***

**\*\* Code de référence des pièces de rechange disponibles**

## INFO PRODUIT

*ÉTIQUETTE PRODUIT*

# DECLARATION DE CONFORMITE' UE

MDR 2017/745



Élite Med Group Sagl

Via Luigi Lavizzari 4

6850 Mendrisio

Switzerland

Le fabricant :

**FERROX S.r.l.**

Via del Lavoro, 9 Z. I. – 31013 Codogné (TV) - ITALIA

**+39 0438 777099 – +39 0438 777091**

C. F. - P. IVA - R. I. IT 03613220262

[info@ferrox.it](mailto:info@ferrox.it)

**SRN: IT-MF-000011243**

Déclare sous sa propre et complète responsabilité que les produits

Dénomination	Code	Identifié par UDI-BASIC:
Table UNIVERSAL	239100	805347043UNIVERSALUU
Table UNIVERSAL avec cadre de commande	239100P	805347043UNIVERSALUU
Table UNIVERSAL avec cadre de commande et roulettes	239100PR	805347043UNIVERSALUU
Table UNIVERSAL avec roulettes	239100R	805347043UNIVERSALUU

Les produits répondent aux exigences générales de sécurité et de prestation prévues par l'Annexe I et aux prescriptions du RÈGLEMENT (UE) 2017/745 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 5 avril 2017.

L'entreprise déclare par ailleurs que les produits indiqués dans la présente déclaration de conformité sont:

- En conformité avec la Directive 2011/65/UE (Restriction of Hazardous Substances), sur la restriction d'utilisation de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, comprenant les dispositions de la Directive Déléguée (UE) 2015/863 promulguée par la Commission Européenne.

Classification (Annexé VIII, MDR 2017/745) :

**Classe I (Règle1)**

Procédure d'évaluation de la Conformité

**Documentation technique ainsi qu'il est reporté aux annexés II et III.**

Lieu, date : 02/05/2025

**FERROX s.r.l.**

Signature: \_\_\_\_\_

**FERROX<sup>®</sup>**  
Physiotherapy Quality Solutions



Stabilimento e sede legale:  
via del Lavoro Z.I.  
31013 Codogné (TV) Italia  
Tel. +39 0438 777099 - 778370  
Fax +39 0438 777091  
P.IVA: IT 03613220262

e-mail: [info@ferrox.it](mailto:info@ferrox.it)  
[www.ferrox.it](http://www.ferrox.it)